

Općina Stari Grad  
Sarajevo



Municipality of the  
Old Town Sarajevo



*starogradski haberi*

Besplatan primjerak

juni, 2009. godine.



2 Šta je urađeno u prvih 100 dana rada načelnika

5 5., 6. i 7. sjednica Općinskog vijeća

12 Izvještaji o radu općinskih službi



6 Dani Općine Stari Grad Sarajevo

14 Urbanistički projekat "Bakr-babina džamija" na lokalitetu At mejdan

15 Planirani projekti

16 Nova web stranica [www.starigrad.ba](http://www.starigrad.ba)



10 Intervju sa predsjedavajućim Općinskog vijeća Prof.dr. Rizahom Avdićem

17 Predstavljamo Vam Mjesnu zajednicu "Babića bašča"

18 "Isa-begova ćuprija"

Prvih 100 dana mandata načelnika Ibrahima Hadžibajrića protekli su realizacijom započetih, a krenulo se i sa novim projektima, koji su od velikog značaja za Općinu Stari Grad Sarajevo.

## ZAVRŠENI PROJEKTI

### Ulica Franjevačka

Izgrađene su potporne konstrukcije radi zaštite objekta od klizišta. Obavljeno je rušenje starog kamenog zida, te izgrađen novi armirano-betonski potporni zid. Radovi su počeli 03.12.2008., a završeni 23.01.2009.



### Sanacija klizišta Iza bašče 2a

Krajem oktobra 2008. godine potpisan je Ugovor o izvođenju radova – Sanacija klizišta Iza bašče 2a. Sanirano je klizište, te izgrađen je novi potporni zid. Izvođač radova: S.Z.R. «VUK» Vogošća  
Investitor: Općina Stari Grad 43.779,29KM

### Potporni zid na Hridu

Zbog naglog obrušavanja postojećeg starog potpornog zida, čime je bila ugrožena saobraćajnica, odvijanje saobraćaja, te bezbjednost učenika i prolaznika



pristupilo se hitnoj sanaciji potpornog zida. Izgrađen je novi betonsko armirani potporni zid. Izvođač radova: AL INŽINJERING d.o.o. Sarajevo  
Investitori: Kanton Sarajevo 69.703,66

KM i Općina Stari Grad 46.469,11KM

### Ulica Krka

Zbog nastanka klizišta, te njegove sanacije izgrađen je novi armirano-betonski potporni zid. Radovi su počeli 03.12.2008. godine, a završeni 23.01.2009. godine.  
Investitor: Općina Stari Grad 6.121,86KM

### Ulica Pogledine

Izvršeno je rušenje starog betonskog zida, te se pristupilo izgradnji novog masivnog armirano-betonskog zida. Radovi su počeli 12.12.2008. godine, a završeni 23.01.2009. godine.  
Investitor: Općina Stari Grad 8.571,92KM

### Ulica Muje Hrnjice

Izvršeno je rušenje već postojećeg kamenog zida, te je izgrađen novi masivni armirano-betonski potporni zid. Počeli su radovi 19.12.2008. godine, a završeni 23.01.2009. godine.  
Investitor: Općina Stari Grad 14.860,81KM

**Zbog novonastalih klizišta izgrađeni su novi armirano-betonski potporni zidovi: Močila, Turbe i Džeka.**

Izvođač radova: «VINDI TIP» d.o.o. Sarajevo  
Investitor: Općina Stari Grad 87.940,20 KM

### Sanacija kamenih stepeništa Berkuša mala, Bistrik brijeg i Toplik



Izvođač radova: «VINDI TIP» d.o.o. Sarajevo  
Investitor: Općina Stari Grad 122.147,76 KM – plaćeno 53.637,48 KM

### Popravka krovova na poslovnim prostorima u ulicama Mudželiti veliki br.10, Čurčiluk br.32, Kovači br.11,13,15

Izvođač radova: «NEIMARI» d.o.o. Sarajevo  
Investitor: Općina Stari Grad 45.431,73 KM



### Rekonstrukcija i sanacija objekta MZ «Širokača»

Izvođač radova: «NEIMARI» d.o.o. Sarajevo  
Investitor: Općina Stari Grad 82.480,92 KM

### Sanacija oštećenih klupa, čišćenje, krčenje šiblja, košenje Aleje ambasadora

Ovaj Projekat je u dugom kontinuitetu i ima za cilj da ponudi građanima – šetačima tik uz tok Miljacke čist i nenarušen prirodni ambijent ugodan za odmor i rekreaciju. Da bi Aleja koristila svojoj svrsi predano se u poslu zalažu ratni vojni invalidi. Popravljen je 39 uništenih parkovskih klupa, renoviran paviljon. Sklopljen je okvirni sporazum sa firmom «AMEK» d.o.o. Sarajevo, radi održavanja, krčenja šiblja, košenja trave oko lipa i desne obale Miljacke. Takođe, postavljena je jedna EKO WC kabina.

Investitor: Općina Stari Grad 30.000,00 KM



### Most na Mošćanici

Izvođač radova: «AL INŽINJERING»

Investitor: Općina Stari Grad (iznos radova 32.000,00 KM)



### Telali kuća

Ruševina kuće zamršenih imovinsko-pravnih odnosa bila je ruglo u frekventnom dijelu Bašćaršije. Općina Stari Grad je izdvojila 6.000,00 KM kako bi taj prostor bio očišćen i prikriiven adekvatnim pa-noom.

### Prote Bakovića

Postavljene su je Kanton Sara-jevo. Ova ulica je dio Projekta popločavanja Bašćaršije. Općina prati izvođenje radova ovog najvećeg projekta u Starom Gradu.



### Musluk česma

Svečanom otvaranju Musluk česme na Bašćaršiji, pored rukovodstva Općine i drugih zvanica, prisus-



tvovao je znatan broj građana, a čast "puštanja u rad" ove prelijepje česme pripala je Vahidi Ferhatović, su-pruzi rahmetli Asima Ferhatovića-Haseta i Općinskom načelniku Ibrahimu Hadžibajriću.

Investitor: Općina Stari Grad

### Bistrička ograda

Urađen je betonski zid nad kojim je ugrađena željezna ograda koja je u skladu sa izgledom stare željezničke stanice. Izvođač radova: «JOB» invest



Investitor: Općina Stari Grad 70.000,00 KM

### Sanacija i rekonstrukcija dijela ulice Hamdija Kreševljaković

Krajem aprila 2009. godine pot-pisan je Ugovor za sanaciju i re-konstrukciju di-jela ulice Hamdije Kreševljakovića. Radovi su počeli 04.05.2009. go-dine. Prije rekon-strukcije urađena je neophodna sanacija podzem-nih instalacija. Izvođač radova: KJKP «RAD» Sara-jevo Investitori: Direkcija za ceste Kantona Sarajevo 70.000 KM, Općina Stari Grad 47.687,76 KM



### At mejdan – izmještanje kablova

Izgrađena je nova trafo stanica na prikladnoj lokaciji kapaciteta 110 KV. Da bi se stara i nova trafos-tanica prespojile i Stari Grad snadbio dovoljnom količinom električne energije, pristupilo se radovima u toku noći da bi se izbjegao saobraćaj. Istovre-meno su se mijenjale plinske instalacije koje su bile oštećene od ratnih dejstava i vodovodne instalacije sa povećanim kapacitetom za nove potrebe Starog Grada. Istovremeno su obavljani i pripremni radovi za Bakr-babinu džamiju.

Investitori: Elektroprivreda, VIK, Sarajevogas za svoje instalacione mreže i Općina Stari Grad za iskop 49.000,00 KM i asfaltiranje 40.000,00 KM.

### Sanacija kamenog podzida sa ogradom na taxi štandu – Bašćaršija

Zbog naglog obrušavanja postojećeg podz-ida, pristupilo se hitnoj sanaciji potpornog zida. Nakon toga se pristupilo izgradnji novog kamenog podzida, sa novom metalnom ograd-om.

Investitor: Općina Stari Grad Sara-jevo 6.000,00 KM



## 5. SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA

Peta sjednica Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo održana je 25. marta 2009. godine. Uz puno i konstruktivno učešće vijećnika, zamjenika predsjedavajućeg, predsjedavajućeg Općinskog vijeća, te načelnika Općine Stari Grad, sve tačke dnevnog reda, koje su bile stavljene na glasanje, su jednoglasno usvojene. Vrijedno pažnje je istaći 5. i 6. tačku dnevnog reda:

- „Prijedlog Budžeta Općine Stari Grad Sarajevo za 2009. godinu“

U konstruktivnoj raspravi, uz mnoge prijedloge i sugestije vijećnika, načelnik je prihvatio prijedlog povećanja stavke Budžeta za boračka udruženja za dodatnih 30.000,00 KM. Nakon toga, ova tačka je stavljena na glasanje i jednoglasno usvojena.

- „Prijedlog Odluke o davanju saglasnosti na zaduženje Općine Stari Grad Sarajevo i zaključenje Ugovora o kreditu sa Razvojnou bankom Federacije Bosne i Hercegovine“

Odluka o zaduženju se odnosila na rekonstrukciju saobraćajnice Iza Gaja Pogledine i Dolovi, tj. projekat saobraćajnice i kanalizacije, te sanacije proloma tla na lokalitetu Vratnik u iznosu 1.000.000,00 KM. Uz mnoge prijedloge i sugestije ostalo se kod ponuđene Odluke zbog opravdanih razloga koje je iznio načelnik. Odluka je usvojena sa 28 glasova za i 1 protiv.

## 6. SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA

Šesta sjednica Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo održana je 27. aprila 2009. godine. Sjednici prisustvuju svi članovi Općinskog vijeća. Treba istaći tačku 15. „Stavljanje van snage Zaključka Općinskog vijeća broj: 02-49-412/05 od 21.07.2005. godine;

Zaključak glasi:

1. «Stavlja se van snage zaključak broj: 02-49-412/05 od 21.07.2007. godine, kojim je Općina Stari Grad kao suvlasnik stambeno-poslovnog objekta u ul. Mula Mustafe Bašeskije br. 16 dala saglasnost Zlatku Krainoviću za sanaciju, rekonstrukciju i korištenje predmetnog devastiranog i oštećenog objekta.»

2. «Daje se ovlaštenje Općinskom načelniku da sukladno pozitivnim zakonskim propisima i interesima Općine Stari Grad Sarajevo reguliše način stavljanja objekta u funkciju.»

Dio obrazloženja načelnika Ibrahima Hadžibajrića : «Općina je sa Krainović Zlatkom trebala potpisati sporazum o načinu korištenja objekta sukladno pozitivnim zakonskim propisima. Kako ponuđeni sporazum Općinsko vijeće nije prihvatilo iz razloga što je nepovoljan po Općinu, to je odlučeno kao u dispozitivu zaključka». Sjednici je prisustvovao i gospodin Krainović Zlatko sa svojim advokatom. Vijećnik Faruk Emirhafizović je predlagao da se ova tačka povuče sa dnevnog reda, a vijećnik Jasmin Vedran Mehičević da se ne povuče. Načelnik je uvažio prijedlog Emirhafizovića te povukao Zaključak za narednu sjednicu Općinskog vijeća. Suština ove problematike je da se dvije suvlasničke strane ne slažu sa procentima vlasništva u predmetnom objektu.

## 7. SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA

Sedma sjednica Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo održana je 27. maja 2009. godine.

O 22 tačke dnevnog reda se konstruktivno raspravljalo. Sve tačke koje su stavljene na glasanje su skoro jednoglasno usvojene. Zanimljivo je istaći 6., 7. i 8. tačku ponuđenog dnevnog reda:

- Tačka 6. "Prijedlog Odluke o raspodjeli budžetskih sredstava za redovnu djelatnost boračkih udruženja". Naime, prijedlogu vijećnika Jasmina Mehičevića da se ova tačka skine sa dnevnog reda pridružio se i Divović Ibrahim, koordinator boračkih udruženja s ciljem da se zamjene dva člana Komisije za pitanja boraca i žrtava rata Hilmo Kovač, predsjednik Komisije SDP i Salem Čengić, član Komisije SDA, kako bi Komisija za pitanja boraca i žrtava rata u novom sastavu pripremila novi Prijedlog Odluke prema Općinskom vijeću.

- Tačka 7. "Prijedlog Odluke o raspodjeli budžetskih sredstava sportskim klubovima i ostalim neprofitnim organizacijama iz tekućih grantova za 2009. godinu". Na primjedbe i pitanja vijećnice Azre Softić otvorila se rasprava u cilju svrsishodnog raspoređivanja pomenutih sredstava. Vijeće je jednoglasno donijelo Odluku da se ponuđeni prijedlog Odluke vrati Komisiji na ponovo razmatranje kako bi uskladila članove 3 i 4.

- Tačka 8. "Stavljanje van snage Zaključka Općinskog vijeća broj: 02-49-412/05 od 21.07.2005. godine". Zaključak glasi: "1. Stavlja se van snage zaključak broj: 02-49-412/05 od 21.07.2005. godine, kojom je Općina Stari Grad kao suvlasnik stambeno-poslovnog objekta u ul. Mula Mustafe Bašeskije br. 16, dala saglasnost Zlatku Krainoviću za sanaciju, rekonstrukciju i korištenje predmetnog devastiranog i oštećenog objekta. 2. Daje se ovlaštenje Općinskom načelniku da sukladno pozitivnim zakonskim propisima i interesima Općine Stari Grad Sarajevo reguliše na način stavljanja objekta u funkciju.» Ova tačka je prošle sjednice Općinskog vijeća na prijedlog SDP povučena i data mogućnost Zlatanu Krainoviću da sklopi sporazum sa Općinom. Krainović je sa svojim advokatima bio u kontaktu sa načelnikom i njegovim saradnicima, koji tvrde da su se dogovorili o principima za postizanje sporazuma, dok Krainovićeva strana tvrdi da je postignut sporazum. Načelnik je s obzirom na ruševno stanje objekta, zajedno sa Kantonom preduzeo mjere zaštite i prolongirao pomenute Odluke za 60 dana.

### Posjeta prijateljima 22.04.2009

Klinički centar univerziteta u Sarajevu i Opću bolnicu "Abdulah Nakaš" posjetile su delegacije Općine. Nakon razgovora sa direktorima Prof. dr. Farisom Gavrankapetanovićem i Prim. dr. Bakirom Nakašem bolnicama je uručen i novčani poklon u visini od po 15.000 KM.



### Otvaranje Doma kulture "Logavina" 23.04.2009

Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad je svečano otvorio Dom kulture "Logavina" i zahvalio se prethodnom rukovodstvu Općine koja je najviše zaslužna za realizaciju projekta, a posebno inicijatoru



gosp. Bakiru Zaćiragiću. Svečanost je uveličalo prisustvo brojnih građana, a u zabavno-revijalnom dijelu programa svoje umijeće su pokazali članovi KUD „Biseri sevdaha“ i pozorišna grupa „Face“ sa predstavom „Brak ili mrak“.

gosp. Bakiru Zaćiragiću. Svečanost je uveličalo prisustvo brojnih građana, a u zabavno-revijalnom dijelu programa svoje umijeće su pokazali članovi KUD „Biseri sevdaha“ i pozorišna grupa „Face“ sa predstavom „Brak ili mrak“.

### Godišnjica postrojavanja 1. brigade policije 24.04.2009

Suljo Agić, vijećnik i nekadašnji koordinator rezervnog sastava policije u Starom Gradu podsjetio je okupljene građane na Trgu oslobođenja-Alija Izetbegović na prvo postrojavanje 1. brigade policije, 18.05.1992. U stroju se tada nalazilo 800 policajaca rezervnog sastava, a smotru je izvršio Jusuf Pušina, tadašnji pomoćnik ministra policije RBiH. Ovo je bio veoma značajan događaj jer je u to vrijeme ovo bila jedna od najorganizovanijih jedinica i svoje učešće dala na mnogim ratištima u i izvan Sarajeva. Isti dan općinske delegacije posjetile su porodice šehida i poginulih boraca i demobilisanih boraca: Nišić Fadiletu, Džanko Nedžibu, Limani Huseina, Hožbo Zahira, Behmen Abdulaha, Grabovica Muhameda, Alić Nahida, Čengić Fikreta, Vatreš Envera i Hodžić

Edina. Načelnik Općine Stari Grad Sarajevo je sa svojim saradnicima posjetio Hožbo Zahira, ratnog vojnog invalida. Zahir živi u neuslovnoj porodičnoj kući sa nezaposlenom ženom, dvoje maloljetne djece, starom majkom i nesposoban je za rad.

### Otvaranje Musluk česme na Baščaršiji 27.04.2009

Svečanom otvaranju Musluk česme na Baščaršiji, pored rukovodstva Općine i drugih zvaničnika, prisustvovao je znatan broj građana, a čast "puštanja u rad" ove prelijepo česme pripala je Vahidi Ferhatović, supruzi rahmetli Asima Ferhatovića-Haseta i Općinskom načelniku Ibrahimu Hadžibajriću.



### Sjećanje na velikane Isa-bega Ishakovića i Aliju Izetbegovića 27.04.2009

Delegacija Općine Stari Grad posjetila je mezare dva velikana. Isa beg Ishaković je od starog srednjovjekovnog naselja sagradio kasabu i njome promijenio karakter življenja. Sa njegovim dolaskom kasaba dobija naziv Saray ovas-i (dvorac koji pripada polju). Da li je u pitanju kenotaf (simboličen grob, nagrobnik ili nagrobni spomenik) ili stvarni mezar utvrdit će generacije koje dolaze. Činjenica je da njegov mezar postoji i u Skoplju. Istog dana mezarje na Kovačima i turbe prvog predsjednika Republike Bosne i Hercegovine rahmetli Alije Izetbegovića posjetila je delegacija Općine Stari Grad Sarajevo.



### Polaganje cvijeća na spomen obilježja 28.04.2009

Uz prisustvo porodica šehida i poginulih boraca,

predstavnik boračkih organizacija te predstavnik Općine Stari Grad i medija položeno je cvijeće i poklonjena hatma na spomen o bilježju mezarju Kovači, povodom otvaranja VIII memorijalnog turnira



u malom nogometu pod nazivom "Šehidima, poginulim borcima i ratnim vojnim invalidima Starog Grada Sarajevo". Općinsku delegaciju predstavljali su savjetnici načelnika Ismet Hadžić i Berbić Suad i pomoćnik načelnika Alija Kamber. Nakon polaganja cvijeća savjetnik načelnika Ismet



Hadžić se prigodnim govorom obratio skupu. Takođe u skladu sa programom obilježavanja dana Općine, a uz prisustvo porodica šehida i poginulih boraca, predstavnik boračkih populacija, SUBNOR-a, rukovodstva Općine i učenika osnovnih škola, položeno je cvijeće na spomen obilježjima šehida i poginulih boraca na slijedećim lokalitetima: Bašçaršija, Babića bašča, Bistrik, Ferhadija, Logavina, Medrese, Sumbuluša, Kovači i Sedrenik.

### **Karate turnir 28.04.2009**

Karate turnir koji se povodom Dana Općine, tradicionalno, održava svake godine otvorio je predsjedavajući Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo Prof. dr. Rizah Avdić. Nakon izvođenja himne Bosne i Hercegovine pristupilo se takmičarskom dijelu programa odnosno izvođenju kata, a potom i borbi. Ukupno je učestvovalo 13 klubova i 180 takmičara.



### **Druženje sa članovima boračkih populacija 29.04.2009**

Druženje je upriličeno povodom Dana Općine.

U prepunoj sali Općine, uz prisustvo zakonodavne i izvršne vlasti Općine te predsjednika boračkih udruženja, porodicama boračkih populacija prigodnim govorom obratili su se načelnik Općine Ibrahim Hadžibajrić i g-đa Bahrija Kituša, dopredsjednica Federalne organizacije porodica šehida i poginulih boraca i ujedno predsjednica Kantonalne organizacije u Sarajevu. Nakon podsjećanja na značaj ovakvog okupljanja predstavnicima 300 porodica uručene su i novčane hedije.

### **Kviz "Putopis Evlije Čelebije"**

**29.04.2009**

Takmičenje je održano u velikoj sali Općine, a stručni žiri su činili profesori Sabahudin Duraković, Ekrem Baraković i Fatima Džanko koji su vrjednovali znanje učenika.

Prvo mjesto je osvojila ekipa Osnovne škole „Vrhbosna“ koju su činili: Mehmed Hodžić, Aida Bulbul i Mirza Klico.

Drugo mjesto je pripalo ekipi Osnovne škole „Edhem Mulabdić“: Amili Ohranović, Alisi Bašović i Elmedini Ablaković, a treće mjesto je pripalo Osnovnoj školi „Šejh Muhamed ef. Hadžijamaković“ koju su činili: Samra Redžepović, Amina Salihagić i Kenan Pršeš.

### **Posjeta spomen obilježjima**

**29.04.2009**

Položeno je cvijeće i proučena Fatiha na spomen obilježjima šehida i poginulih boraca. Delegacije boračkih organizacija, predstavnici Općine Stari Grad uz prisustvo učenika osnovnih škola i građana obišli spomen obilježja: Moščanica, Vratnik Mejdan, Širokača, Toka-Džeka, Mahmutovac, Hrid i Mjedenica.



### **8. Memorijalni malonogometni turnir**

**04.05.2009**

8. Memorijal je održan u KSC „Skenderija“. Nakon kvalifikacionih utakmica, 30. maja 2009. godine odigrane su finalne utakmice. Uručene su nagrade najboljim ekipama i pojedincima, a turnir je zatvorio Ibrahim Hadžibajrić, načelnik Općine Stari Grad Sarajevo.



## Šahovski turnir

04.05.2009

U povodu obilježavanja Dana Općine Stari Grad Sarajevo šahovski klub «Stari Grad» i Općina Stari Grad organizovali su šahovsko takmičenje učenika i učenica iz šest osnovnih škola Općine Stari Grad. Takmičenje je bilo ekipnog karaktera, koje je odigrano u pet kola. Turnir je otvorio zamjenik predsjedavajućeg Općinskog vijeća Mustafa Lačević.



## SVEČANA SJEDNICA OPĆINSKOG VIJEĆA STARI GRAD SARAJEVO

Svečana sjednica održana je u prepunoj sali Općinskog vijeća 02.05.2009. godine. Prisustvovali su pored općinskih vijećnika, načelnika Ibrahima Hadžibajrića i njegovih pomoćnika, savjetnika i uposlenika i veliki broj zvanica, građana i brojni mediji. Sjednicom je predsjedavao Mustafa Lačević, zamjenik predsjedavajućeg Općinskog vijeća. Ovu svečanost u povodu 2. maja, Dana općine upotunili su svojim programom učenici Osnovne muzičke škole «Mladen Pozajić», KUD «Biseri sevdaha» i KUD «Bratstvo» Vratnik. Odata je na prikladan način zahvalnost svim patriotima koji su svojim životom ili trudom dali do-

pinos našoj slobodi.

U ime dobitnika općinskih priznanja zahvalili su se Rasim Bajrović i general Jovan Divjak. Obraćajući se skupu general Jovan Divjak je rekao «Kao dobri domaćini treba da budemo na usluzi svakom strancu i domaćem turisti da kahva dočekuša onda razgovoruša i sikteruša privuku svakog ko dođe u pohode gradu. Ne sumnjam da su starogradske zanatlije, zlatari imidž ovog grada. Kulturno-zabavne manifestacije pripremljene na tradicionalnoj muzici i folkloru jesu prilika da goste zadržimo više dana.»

Priznanja Općine Stari Grad dobili su:



### OPĆINSKU PLAKETU

1. General Jovan Divjak
2. Akademik Afan Ramić
3. Rasim Bajrović
4. Muhamed Musa

### OPĆINSKU POVELJU SA ZLATNIM ŠTITOM

1. Dino Kapo
2. Zumra Šortlija
3. Udruženje II brdska brigada

### ZLATNU ZNAČKU OPĆINE

1. Alen Čengić
2. OO SDA Stari Grad

### POLICAJAC GODINE

1. Sejfo Šehović



## GRANTOVI NEPROFITNIM ORGANIZACIJAMA I POJEDINCIMA

- Judo klub "Bosna" (Evropsko prvenstvo za seniore), 1,000.00 KM
- Branioci Sarajeva (turnir Vogošća 2009), 600.00 KM;
- Judo klub "Bosna" (Evropsko prvenstvo u Gruziji), 2,000.00 KM
- Udruženje "Selam" (pomoć za manifestaciju "Gaza u mom srcu"), 2,000.00 KM;
- Franjevački Samostan (izložba Nade Pivac), 300.00 KM;
- UG "Selam" (Gaza u mom srcu), 1,000.00 KM;
- Planinarsko društvo "Trebević" manifestacija brze ligure, 1,500.00 KM;
- Izbor sportiste Kantona Sarajevo, 500.00 KM;
- Šahovski turnir "Jedan je Hase", 2,000.00 KM; - su finansiranje organiziranja meča za titulu profesionalnog svjetskog prvaka u Tajlandskom boksu WKA Federacija, 500.00 KM;
- Umjetničko klizanje u Sofiji, Akšamija Naida, 2,000.00 KM;
- Humanitarni koncert za kliniku "Podhrastovi", 500.00 KM;
- Judo klub "Bosna" (za braću Lukač), 1,000.00 KM;
- Šestoaprilski turnir, 1,500.00 KM;
- Skijaški klub "Mladen Grujić", 1,000.00 KM;
- Održavanje konferencije CEPS-a, 2,000.00 KM; - učešće u KUP-u pobjednika kupova, 3,000.00 KM;
- Donacija SOS "Dječijem selo", 200.00 KM; - Orkan (pomoć za sportistu Harisa Čutuka), 2,000.00 KM;
- Internacionalna liga humanista (Za djecu ranjenog djetinjstva), 1,500.00 KM;
- Grant sportsko društvo slijepih KS, 500.00 KM;
- Udruženje "Romas" (grant), 200.00 KM;
- Grant za radio klub "Kovači" odlazak na takmičenje, 300.00 KM;
- Grant Bokserski savez Federacije BiH turnir "Hakija Turajlić", 1,000.00 KM;
- Pomoć Uniji samostalnih sindikata policije održavanje Izvršnog komiteta CEPS-a, 2,000.00 KM;
- Pomoć izgradnji spomen obilježja poginulim borcima "Mostar-Vranica 93", 4,000.00 KM;
- Sportsko društvo slijepih KS (grant), 2,000.00 KM;
- Pomoć Judo klubu za pripreme Ibri Miladina, 1,500.00 KM;
- Redovna aktivnost Dječijeg sela, 200.00 KM;
- Eko-art za prikupljanje starog papira po osnovnim školama, 1,500.00 KM;
- Šahovski klub "Stari grad" takmičenje za dane Općine, 500.00 KM;
- Sindikalna organizacija Općine Stari grad, 2,000.00 KM;
- Atletski klub "Sarajevo" (pomoć za Bećirovića), 500.00 KM;
- Udruženje "Bosfor" (manifestacija "Dani Milodražja"), 1,500.00 KM.
- Centar za slušnu i govornu rehabilitaciju, 2,297.00 KM,
- Centar za slušnu i govornu rehabilitaciju (prevoz učenika Centra za II polugodište 09), 366.00 KM;
- Centar "Vladimir Nazor" (prevoz roditelja dječičenika), 3,178.80 KM;
- Centar "Vladimir Nazor" djeca sa posebnim potrebama prevoz, 3,178.80 KM;
- Centar "Vladimir Nazor" djeca sa posebnim potrebama prevoz, 3,178.80 KM;
- Krušćica Zajko za prevoz djeteta, 1,000.00 KM.

### Ostali grantovi pojedincima

- Demir Samir (sanacija požarom uništene kuće), 5,000.00 KM;
- Vahidin Musemić (kupovina knjige "Svjetla iz daljine"), 500.00 KM;
- Centar za slušnu i govornu rehabilitaciju (karte februar-juni 2009), 2,297.00 KM;
- Centar za slušnu i govornu rehabilitaciju, 2,297.00 KM;
- Sponzoriranje radio-amatera Karačić Anela, 800.00 KM;
- Panjeta Abdulah za učešće na izložbu zidno slikarstvo, 500.00 KM;
- Selma Čorbo za štampanje knjige "Tehnologija ulja i masti", 500.00 KM;
- Mirzeti Bašić za finansiranje sina Farisa Biogradilića za takmičenje, 800.00 KM;
- Lagumdžija Adelis za polaganje ispita na Filozofskom fakultetu, 350.00 KM.

### Grantovi neprofitnim organizacijama po odluci načelnika

- Judo klub "Bosna" (I kvart.09 - Evropsko prvenstvo za seniore), 1,000.00 KM;
- Branioci Sarajeva (turnir Vogošća 2009), 600.00 KM;
- Judo klub "Bosna" (Evropsko prvenstvo u Gruziji), 2,000.00 KM;
- Šahovski turnir "Jedan je Hase", 2,000.00 KM;
- Umjetničko klizanje u Sofiji Akšamija Naida, 2,000.00 KM;
- Održavanje konferencije CEPS-a, 2,000.00 KM;
- Učešće u KUP-u pobjednika kupova, 3,000.00 KM;
- Pomoć Uniji samostalnih sindikata policije održavanje Izvršnog komiteta CEPS-a, 2,000.00 KM;
- Pomoć izgradnji spomen obilježja poginulim borcima "Mostar-Vranica 93", 4,000.00 KM.

## INTERVJU: Predsjedavajući Općinskog vijeća prof.dr. Rizah Avdić

### Svi vijećnici donose zajedničke odluke za dobrobit građana Starog Grada - nikad za dobrobit samo jedne političke opcije

**- Funkciju Predsjedavajućeg obavljate već drugi mandat. Kako biste ocijenili rad Općinskog vijeća u proteklom periodu?**

Želio bih se, prije svega, zahvaliti građanima Starog Grada, a i sazivu Općinskog vijeća što su mi ukazali čast da obavljam funkciju predsjedavajućeg u drugom uzastopnom mandatu. U izbornom mandatu 2004.-2008. Općinsko vijeće bilo je sastavljeno od pet političkih opcija za razliku od današnjeg vijeća koje ima više. U tom Općinskom vijeću većinu je imala Stranka demokratske akcije sa 14 vijećnika. Slijedile su: SDP sa 6, Stranka za BiH 5, samostalni vijećnici su brojili 5 članova i Stranka penzionera/umirovljenika je imala jednog člana. Karakteristika tog vijeća je bila da je pri njegovom formiranju odnosno konstituiranju SDU-Socijal demokratska unija bila predstavljena sa 4 vijećnika, a onda je već na prvoj sjednici vijeća klub te stranke doživio promjene. Naime, 3 vijećnika su izašla iz tog kluba tako da je ostao jedan vijećnik u klubu SDU. Kasnije je i taj jedan vijećnik prešao na kantonalni nivo tako da je to vijeće ostalo bez jedne političke opcije koja je na izborima osvojila 4 mandata. Zašto ovo govorim? Ovo govorim iz razloga što je Načelnik Općine Stari Grad pripadao toj opciji. Mislim da je to bio jedini Načelnik u Bosni i Hercegovini koji u Općinskom vijeću nije imao nijednog vijećnika iz svoje političke opcije, to bi bila prva i osnovna karakteristika. Vijeće je inače bilo sastavljeno od vrlo kvalitetnih, visokoobrazovanih ljudi. Odlikovalo sa temeljitim razmatranjem svih predloženih tačaka dnevnoga reda. Tako da slobodno mogu reći da skoro nijedna tačka dnevnog reda nije prolazila bez prethodno iznesenih sugestija i primjedbi u smislu da se dođe do pozitivnih promjena odnosno boljih rezultata. To se prije svega odnosilo na donošenje boljih i kvalitetnijih odluka, pravilnika i ostalih akata iz nadležnosti Vijeća. Još jedna značajna karakteristika tog vijeća da je najmanje 80% svojih akata donijelo dvotrećinskom većinom, dok se veoma mali broj tačaka dnevnoga reda donosio natpolovičnim brojem glasova. To je rezultiralo dobivanjem velikog broja priznanja od strane raznih udruženja sa područja ove Općine ali i od značajnih institucije koje su van Općine Stari Grad, posebno iz istočne Bosne, Hercegovine i Posavine. Realizirani su mnogi projekti koje je Vijeće odobrilo usvajanjem Budžeta, a izdvajam realizovanu pomoć povratku u istočnu Bosnu.

**- Bio je visok stepen saradnje među političkim strankama obzirom da nijedna stranka nije imala apsolutnu većinu?**

U suštini SDA zajedno sa strankom SBiH je imala apsolutnu većinu u tome Vijeću. Međutim, nikad, u



Općinskom vijeću u prethodnom sazivu, se to nije koristilo kao snaga koja će samo svoje odluke donositi. Uvijek se išlo na razgovor i usaglašavanje ideja, a uglavnom svi su vijećnici bili skloni da donose zajedničke odluke za dobrobit građana Starog Grada - nikad za dobrobit samo jedne političke opcije. Suština je da je to vijeće u tom stilu i radilo.

**- Možete li uporediti prethodni i novi saziv Općinskog vijeća obzirom da obavljate funkciju Predsjedavajućeg OV već drugi mandat?**

Ako kompariram vijeće u prethodnom sazivu 2004-2008. i ovo novo 2008-2012., može se konstatirati razlika u njihovim sastavima. Sadašnje ima 8 političkih opcija i pojavile se nove koje do sada nisu bile zastupljene. Naravno, s tim dolazi do promjene u brojčanom sastavu klubova. I dalje SDA zadržava svoju vodeću ulogu sa 10 vijećnika, a slijede SDP sa 8, SBiH sa 3 i Stranka penzionera sa 1 vijećnikom. Nove političke stranke su: Pokret mladih sa 3, BPS sa 3 vijećnika, Naša stranka sa 2 vijećnika i Stranka za boljitak sa 1 vijećnikom. Znači, sada imamo 8 političkih opcija za razliku od prethodnog saziva kad je bilo 5. Bitno je naglasiti da sadašnje vijeće ima kontinuitet prethodnog odnosno 35% sadašnjeg sastava nalazio se u prošlom vijeću. Može se reći da je to je jedan optimum, pošto se računa da je najmanje 30% potrebno vijećnika iz prethodnog saziva radi kontinuiteta rada novog zakonodavnog tijela. Za ovih 6 mjeseci rada nije bilo većih nesuglasica, incidenta niti uvredljivih tonova izrečenih sa govornice, a nadam se da će se ovakav način rada nastaviti i ubuduće. Inače, sastav aktuelnog vijeća je izuzetno kvalitetan. Veliki broj vijećnika je visoko obrazovan od univerzitetskih profesora (tri) i magistara, inženjera i ljekara pa sve do naših zanatlija. Gledajući u cjelini to jedna kompaktna, kvalitetna sredina koja može donositi dobre odluke u interesu svih kategorija stanovništva Starog Grada.

**- Koja je uloga Kolegija Općinskog vijeća?**

Što se tiče Kolegija to je jedno tijelo propisano Poslovníkom Općinskog vijeća, sastavljeno od šefova klubova, Predsjedavajućeg OV, Zamjenika OV, Sekretara OV i Načelnika Općine. Posmatrajući u cjelini može se reći da je to jedno respektabilno tijelo jer, procentualno, sadrži više od 15% vijeća. Zadatak Kolegija je da verifikuje prijedlog predsjedavajućeg za dnevni red kao i da razmatra neka tekuća pitanja. Na Kolegiju šefovi klubova postavljaju direktna pitanja Načelniku na koja on daje odgovore odmah ili na sjednici OV, a dogovaraju se termini pojedinih aktivnosti koje trebaju da se poduzmu.

**- Slijedeće pitanje se odnosi na ekonomsku situaciju u Općini, na sveprisutnu krizu. Iako se ovo pitanje više odnosi na Načelnika Općine, ipak šta je OV poduzelo po tom pitanju znajući da nam je Budžet najmanji od sve četiri gradske Općine?**

To jeste pitanje za Općinskog načelnika ali se ni OV ne može izostaviti pošto daje saglasnost na Budžet. Istina, Načelnik i bez saglasnosti Vijeća može donijeti Budžet ali to se u ovoj Općini nije nikad desilo i nadam se da neće ni u budućnosti. Recesija je zahvatila cijeli svijet pa nije ni nas zaobišla što je bilo evidentno na prvom prijedlogu Budžeta. Tačno je da je naš Budžet najmanji, tačno je isto

tako da nismo ni u prethodnom periodu dobivali neka značajna sredstva od Grada i Kantona u odnosu na to šta su druge općine dobivale. Uglavnom, su to bila sredstva usmjerena na kapitalne grantove od interesa za cijeli Kanton, najmanje za one životne potrebe stanovnika Starog Grada, kao što su škole, sportske dvorane, infrastruktura ispod zemlje (kanalizacija, voda itd.),

ali nekako smo se nosili sa tim problemima. Prema saznanjima koja sam dobio od Općinskog načelnika sad još manje dobijamo, radi se o vrlo malim ili nikakvim sredstvima i to nas, naravno, zabrinjava. Načelnik nas je na Kolegiju izvjestio o poduzetim mjerama odnosno reorganizaciji posla i preraspodjeli gdje je došlo do određene uštede sredstava koja će biti usmjerena prema nekim projektima. Svaku vlast dočekaju problemi prethodnih garnitura pa ostaju dugovi i nenaplaćena potraživanja, tzv. repovi, međutim sve to izlazi na vidjelo i, nadamo se, riješit će se u dogledno vrijeme. Uvjeren sam da će Načelnik poduzimanjem određenih mjera revitalizirati



rati postojeće stanje i na taj način napraviti pomake u Budžetu. Mene kao predsjedavajućeg Vijeća odnosno kao građanina ove Općine najviše boli odnos prema onome što se uradi, npr. postave se klupe sa cvijećem u parkovima ili naprave javne česme i sl., a to se preko noći devastira. Moramo mijenjati svijest o javnom dobru, a ne opet iznova trošiti novac koji bi se mogao usmjeriti u druge projekte.

Sredstva iz Budžeta treba pravilno vratiti građanima kroz urađene projekte. Imamo velikih poteškoća da do kraja finansiramo započete projekte iz prethodnog mandata (kao npr. Sedrenik-škola, dvorana na Bistriku i dr.). Moramo poraditi na tome da se Budžet stabilizuje raznim uštedama i kroz efikasnije naplate dugova.

**- Kako biste ocijenili saradnju Općine Stari Grad sa drugim općinama?**

U prethodnom periodu ostvarili smo kontakte sa mnogim općinama, čak smo se s nekim od njih i bratimili kao npr. sa općinama Castagneto Carducci (Provincija Livorno-Republika Italija), Kararmusel (Istanbul) i Osman Gazi (Bursa) iz Republike Turske. Posjetili smo te općine, posmatrali kako oni posluju i uvidjeli da postoji razlika ali samo u organizaciji. Takođe smo bili u posjeti pojedinim bosanskohercegovačkim općinama kao npr. Bosanska Krupa. Tu smo uvidjeli velike razlike u načinu funkcioniranja. Oni uopće nemaju svoju zgradu, nemaju službu Općinskog vijeća. Umjesto te službe materijale vijeća radi kabinet, što nije u redu. Općinsko vijeće treba da bude nezavisna služba, da radi neovisno.

Nedavno je potpisan Ugovor o saradnji sa Opštinom Ulcinj. Skoro svakoj općini je stalo da se sprijatelji sa našom Općinom, jer je Općina Stari Grad matična ćelija iz koje su se razvile sve ostale gradske općine i grad Sarajevo. Pored posjeta drugim Općinama nedavno sam bio prisutan u Grazu na tradicionalnom obilježavanju sjećanja na II bošnjačku regimentu ispred spomenika na Monte Meletti.

**I na kraju kako usklađujete obaveze univerzitetskog profesora na fakultetu i funkcije predsjedavajućeg OV koju ovdje obavljate?**

Kao vanredni profesor i Šef katedre za anatomiju i histologiju sa embriologijom imam mnogo obaveza, dok funkciju predsjedavajućeg obavljam volonterski. Imajući u vidu da imam jako dobre saradnike i na fakultetu i u Općini, asistente i stručne saradnike nije mi sve te obaveze teško uskladiti. Ipak najbolje se osjećam u prisustvu svojih studenata s kojima odlično komuniciram, prenosim svoja znanja i iskustva.

Izveštaji za period novembar 2008./ maj 2009. godine.

## Služba za imovinsko-pravne poslove i katastar

### - Odsjek za imovinsko-pravne poslove

U ovom izvještajnom periodu primljeno je 426 predmeta, a iz predhodnog perioda preneseno 98 predmeta što ukupno čini 524 predmeta. Ukupno je riješeno 415 predmeta.

Finansijski prihodi vezani za plaćanje naknade za:

Pogodnosti građevinskog zemljišta-rente u izvještajnom periodu iznose ukupno 232,993,88 KM, a za Preuzeto zemljište iznosi 233,520,07 KM, što ukupno sa troškovima naplaćenim za rentu iznosi 466.513,95 KM;

Troškovi vođenja postupka u službi koji se odnose na redovne postupke i akte raspolaganja Općinskog vijeća iznose ukupno 16.050,00 KM

### - Odsjek za geodetske poslove i katastar

Primljeno 1637 zahtjeva, a koji se odnose na razna uvjerenja i kopije katastrskih planova i 453 ostalih zahtjeva. Ukupno je riješeno 2359 zahtjeva.

## Služba za urbanizam i stambene poslove

### - Odsjek za urbanizam

Od ukupnog broja predmeta (2660) u rješavanju 1151 pripada redovnom urbanizmu, 1409 predmeta se odnosi na legalizaciju iz 2006. godine i 100 predmeta (legalizacije iz 1992. godine). 707 predmeta je završeno. Izdata su 3 rješenja urbanističke saglasnosti za slobodnostojeće ljetne bašte.

## Služba za opću upravu i lokalnu samoupravu

Na šalteru radnih knjižica i ovjere potpisa za RVI u proteklom periodu izdato je 230 radnih knjižica, 307 promjena u radnim knjižicama, 7440 ovjera fotokopija i 885 legalizacija potpisa.

Na šalteru za ovjeru dokumenata i legalizaciju potpisa ovjereno je 131.157 dokumenata i 15.530 legalizacija potpisa.

Na šalteru matičnih knjiga u proteklom periodu izdato je 9.013 izvoda iz matičnih knjiga, 26 naknadnih upisa u Matičnu knjigu vjenčanih, 139 upisa u Matičnu knjigu umrlih, 7 upisa u Knjigu državljana i 51 upisa u Matičnu knjigu rođenih.

U odjelu za pravnu pomoć po raznim osnovama obratilo se 2.635 građana.

189 građana sa pismenim zahtjevom obratilo se za pristup informacijama, a 394 građana obratilo se usmenim zahtjevom i dobilo odgovor na licu mjesta.

Obavljeno je 98 vjenčanja, izdato 438 izvoda iz Matične knjige vjenčanih i urađene 124 prijave sklapanja braka.

### - Pisarnica

U petomjesečnom periodu je primljeno i obrađeno 5.906 zahtjeva. Primljeno je 2.069 predpisa kao dopuna predhodnim zahtjevima ili dostava mišljenja, rješenja i slično, 2.892 izdatih potvrda o prijemu zahtjeva a na lični zahtjev podnosioca, 2.261 predmeta obrađenih za otpremu pravnim i fizičkim licima, 1.747 predmeta obrađenih za rokovnik predmeta a po nalogu referenata, 6.526 predmeta adaktirano, 534 zavedeno prispjelih računa i 1.103 zavedeno lične-preporučene pošte za načelnika i pomoćnike načelnika.

Svi novi predmeti i kretanje predmeta unešeni su u bazu podataka /dnevna ažurnost/. Vršiti se svakodnevno zavođenje i ažuriranje u bazi podataka za predmete koji se izdaju na revers i to: izdato 705 od čega je 611 predmeta vraćeno i uloženo u arhivu.

- Otprema pošte putem kurira prema fizičkim i pravnim subjektima lično 5.578

- Otprema pošte putem poštanske službe prema fizičkim i pravnim subjektima 7.277

Nakon adaktiranja vrši se skeniranje predmeta pri čemu se evidentiraju prilozi i to 15.548 dok je digitalizirano 9.463 akata. Za starija godišta je izvršen unos 874 predmeta kroz "Document menagment system". Izvršeno 47.229 transakcija kroz "Document menagment system".

## PROJEKTOVANJE POSLOVNOG OBJEKTA MARKALE

Odsjek za geodetske poslove i katastar izvršio je neophodne pripreme izradi ažurne geodetske na lokalitetu Kvadrant 12. Potom slijedi kancelarijska obrada podataka i izrada geodetske situacije.

## GEODETSKI POSLOVI VEZANI ZA UKNJIŽBU OBJEKTA OPĆINE STARI GRAD

Općina Stari Grad Sarajevo je 1978 nastala od dijela Općine Centar. 1980 god uposlenici Općine su uselili u novu zgradu. Za predmetnu zgradu izdata je sva neophodna dokumentacija. Urađen je i tehnički prijem objekta. Zbog objektivnih problema, u cjelosti neriješenih imovinsko-pravnih odnosa na zemljištu objekat se nije mogao uknjižiti. Stvoreni su uslovi za uknjižbu objekta Općine Stari Grad. Izvršeno je snimanje, kartiranje kao i izrada prijavih listova "A" i "B" čime je okončan postupak uknjižbe predmetnog objekta.

## PROVOĐENJE PROMJENA NA DIGITALNIM GEODETSKIM PLANOVIMA

Općina Stari Grad Sarajevo je u saradnji sa Federalnom upravom za geodetske i imovinsko-pravne poslove u fazama vršila digitalizaciju geodetskih podloga. Završene su dvije faze a treća je u postupku pregleda i primopredaje. Tenderskim postupkom izvršena je nabavka licencnog softver-a MAPINFO za održavanje podloga. Provedena je obuka za sve uposlenike Odsjeka. Trenutno vodimo aktivnosti na provođenju promjena nastalih od momenta skeniranja i geokodiranja geodetskih podloga koje su potom digitalizovane. Naime radi se o promjenama iz 2007 i 2008 god. Plan nam je da do kraja 2009 godine provedemo sve zaostale promjene i dođemo u poziciju ažurnosti od 15 dana.

## MJERE ZA UBLAŽAVANJE EFEKATA GLOBALNE EKONOMSKE KRIZE NA NIVOU ČETIRI OPĆINE GRADA SARAJEVA

Na drugom sastanku održanom, 15.05.2009.god. u Općini Stari Grad Sarajevo, povodom Dokumenta koji je dat u naslovu upriličen je razgovor načelnika četiri gradske Općine i predstavnika Klubova vijećnika. Iskazana je želja da se interventnim mjerama ublaže efekti globalne ekonomske krize. Prijedlog Dokumenta sadrži oblasti socijalne zaštite, investiranja, privrede, prihoda, javne potrošnje sa obrazloženjem mjera, koje bi se trebale preduzeti u što kraćem roku. Formiran je radni tim sastavljen od 13 članova i koji će u narednom periodu ponuditi konkretna rješenja.



### ZAKLJUČEN UGOVOR ZA PROJEKAT «GARAŽE»

Općina Stari Grad i Gazi Husrev-begov vakuf, sa jedne strane i "Suncokret" d.o.o Sarajevo sa druge, 28.05.2009. godine zaključili su Ugovor o zajedničkom investicijskom projektu - Izgradnja garažnog prostora u ulici Tekija čikma. Sastavni dio ovog Ugovora je Protokol o međusobnoj saradnji Općine i Vakufa na osnovu kojeg je međusobno dogovoreno zajedničko investiranje u objekat pod nazivom "Garaže". Općina i Vakuf su suvlasnici budućeg projekta, a firma "Suncokret"d.o.o je investitor.

Ugovor o zakupu "Garaže" obavezuje "Suncokret" da vlastitim sredstvima pokrije, pored ostalog, sve troškove oko izdavanja građevinske dozvole, kompenzacije dva stana i investira gradnju "Garaže". Uložena sredstva u izgradnju Garaže investitoru "Suncokretu" bit će kompenzirana na način da će između "Suncokreta", sa jedne, Općine i Vakufa, sa druge strane, biti zaključen Anex ovog Ugovora koji se odnosi na dugogodišnji zakup "Garaže". Ovaj Ugovor je zaključen na period od 15 godina, a projekat bi trebao biti okončan u roku od godinu dana od dana izdavanja pravomoćne građevinske dozvole, a Vakuf i Općina se obavezuju poduzeti sve radnje kako bi se osigurale potrebne saglasnosti radi izdavanja urbanističke saglasnosti, odobrenja za građenje i regulisati sve preostale imovinsko-pravne odnose vezano za zemljište. Sva uložena sredstva u izgradnju garaže bit će investitoru kompenzirana kroz dugogodišnji zakup regulisan Anex-om ugovora odnosno "Suncokret" će biti oslobođen plaćanja zakupnine u određenom vremenskom periodu. Ugovor je zaključen po principu povrata investicija. Kad se objekat stavi u poslovnu funkciju i otpočne sa radom, "Suncokret" se obavezuje da otpočne sa plaćanjem zakupnine u iznosu od 20%, a ostatak će mu pripasti kao zakupcu u svrhu povrata investicije.



## JAVNA RASPRAVA O URBANISTIČKOM PROJEKTU «BAKR-BABINA» DŽAMIJA NA LOKALITETU AT MEJDAN

Općini Stari Grad Sarajevo 01.06.2009. godine održana je Javna rasprava o temi Urbanistički projekat «Bakr-babina džamija». Javnu raspravu je vodila pomoćnik načelnika za urbanizam dipl. ing. građevine Vildana Taso. Nakon uvodne riječi voditeljice rasprave i pozdravne riječi domaćina, načelnika Ibrahima Hadžibajrića krenulo se u izlaganje uz video projekciju i obrazloženja projektanta, voditeljice i drugih učesnika. „...Dislokacija Bakr-babine džamije i svih njenih pratećih sadržaja sa mezarima, neće biti oskrnavljeni, uz poštovanje tradicije u punoj zastupljenosti svjetlosti, boja i mirisa...“, istakla je, pored ostalog vijećnica Općinskog vijeća Tatjana Ljujić Mijatović. Prikazana je dislokacija putne mreže sa povećanim brojem kolovoznih traka gdje će se glavni pravac



odvijati osom mosta Ćumurije pored „Papagajke“ do ulice Hamdije Kreševljakovića i dalje u tansferzalu. Na pločnicima i dijelom na kolovoznim trakama, radi autentičnosti, bit će prepoznatljive oznake, kao znakovi vremena, sa kojima će se očitavati izvorna pozicija dislociranih objekata, a u krugu Arheološkog parka bit će konzervirani kameni zidovi sa hrastovim gredama u visini od 60 cm. Sadašnja putna komunikacija, koja ide Miljackom bit će šetnica a dio koji presjeca At mejdan bit će ukinut i time će se dobiti harmonizirana cijelina sa Muzičkim paviljonom. Načelnik Ibrahim Hadžibajrić je izjavio da bi realizacija ovog projekta mogla započeti krajem avgusta ili početkom septembra, a da do tog vremena Federalno ministarstvo prostornog uređenja treba da izda građevinsku dozvolu kako bi se Starom Gradu vratilo ono što mu je nekada i pripadalo.

## UGOVOR O REALIZACIJI PROJEKTA “PODRŠKA RAZVOJU NOGOMETA U MZ VRATNIK, MZ MOŠĆANICA I MZ KOVAČI”

Sredinom maja 2005.g. potpisan je Ugovor između Sarajevske regionalne razvojne agencije - SERDA, Sarajevo, i Općine Stari Grad, sa zajedničkim nazivom “Podrška razvoju nogometa u MZ Vratnik, MZ Mošćanica i MZ Kovači”

Potpisnici Ugovora su se usaglasili da se finansijsko učešće SERDA-e i Općine odnosi na izvođenje radova na uređenju sportskog terena, svlačionice, postavljanje mobilijara, reflektora i ograđivanje terena. Sredstva potrebna za realizaciju Projekta u cjelosti iznose 80.000,00 KM .

SERDA će kao finansijsku potporu za realizaciju ovog Projekta obezbjediti 48.000,00 KM, a Općina Stari Grad će kao finansijsku podršku za realizaciju Projekata obezbjediti 32.000,00 KM . Realizacijom projekta bi se izvršila instalacija vještačke trave na sportsku plohu OŠ “Hamdija Kreševljaković”, što otvara mogućnost razvoja i omasovljenja nogometa kroz organizovani razvojni sport (FK “Vratnik”, Sportska akademija “Spartakus”, FK “Iskra”), sport za sve (rekreativci, Dobrovoljno vatrogasno društvo “Vratnik”, Planinarsko društvo “Igman”) i obrazovanje vannastavne sportske aktivnosti učenika osnovnih škola “Hamdija Kreševljaković”, “Vrhbosna” i “Saburina”.

## ISO STANDARD 9001 : 2008

Aktivnosti vezane za uvođenje sistema kvaliteta teku po usvojenom planu. Završena je prezentacija Projekta i edukacija za rukovodstvo o uvođenju sistema upravljanja kvalitetom, napravljen je polazni audit sa analizom sistema i održana je radionica o temi “Vizije, misije, ciljevi kvaliteta”. Fokus je na politici kvaliteta Općine i ona glasi:

- Naš cilj je ispunjavanje zahtjeva i očekivanja građana na način da budu zadovoljni pruženom uslugom;
- Želimo poboljšati kvalitet života i boravka na prostoru Općine Stari Grad projektima koji su zasnovani na potrebama izraženim lokalnom samoupravom;
- Stalno poboljšavamo naše poslovne procese poštujući najviše međunarodne standarde.

Ovo postižemo:

- Primjenom savremenih principa poslovnog menadžmenta;
- Praćenjem strateških i programskih ciljeva Općine;
- Stalnim usavršavanjem i motivacijom osoblja;
- Primjenom najsavremenijih tehničkih resursa iz oblasti našeg poslovanja.



*Politika kvaliteta*

ISO 9001 : 2008

- Naš cilj je ispunjavanje zahtjeva i očekivanja građana na način da budu zadovoljni pruženom uslugom;
- Želimo poboljšati kvalitet života i boravka na prostoru Općine Stari Grad projektima koji su zasnovani na potrebama izraženim lokalnom samoupravom;
- Stalno poboljšavamo naše poslovne procese poštujući najviše međunarodne standarde.

Ovo postižemo:

- Primjenom savremenih principa poslovnog menadžmenta;
- Praćenjem strateških i programskih ciljeva Općine;
- Stalnim usavršavanjem i motivacijom osoblja;
- Primjenom najsavremenijih tehničkih resursa iz oblasti našeg poslovanja.

## PLANIRANI PROJEKTI U OBLASTI KOMUNALNE INFRASTRUKTURE:

- **Asfaltiranje ulica na području Općine Stari Grad Sarajevo** - Komunalni odsjek u saradnji sa predstavnicima JKP «RAD» izvršili su snimanje stanja saobraćajnica na području Općine Stari Grad,, urađeni su orijentacioni predmjeri i predračuni potrebnih radova na sanaciji udarnih rupa i presvlačenja ulica.
- **Asfaltiranje saobraćajnica: Toromanova ulica - gornji dio, Bajramuša i Brajkovac.**
- **Saniranje - krpljenje udarnih rupa:** Put Barice - Čavljak, Toka, Berkuša velika (kod džamije), Pod bedemom, S.B.Bašagića (od auto servisa do kraja ulice), Potoklinica, Kečina, Džanin sokak, Josipa Štadlera, Sedrenik, Boguševac - Bostarići spoj, Bostarići i Iza gaja. Trenutno je u toku procedura oko sklapanja ugovora između Općine Stari Grad, JKP «Rad» i Kantonalne Direkcije cesta. Ukupna vrijednost predviđenih radova iznosi 192.871,83KM.
- **Izgradnja romskog naselja na Moščanici** - U toku je izrada tenderske dokumentacije. Prije svega ističemo da su to postojeći objekti, gdje su nastanjeni Romi. Općina Stari Grad Sarajevo sa Ministarstvom za stambene poslove realizuje Projekat obnove postojećih objekata. Posao će se odvijati u dvije faze: prvo će se raditi objekti, a zatim okućnica tj. vansko uređenje.
- **Regulacija Mjedeničkog potoka** - Jedan od ključnih problema za stanovnike u ulici Mjedenička je fekalni kanal zbog kojeg se šire neugodni mirisi u okolnom području. Projektom je planirano postavljanje cijevi i svih drugih neophodnih radnji potrebnih za realizaciju. Trenutno je u toku izrada projektne dokumentacije.
- **Distributivna mreža i hidrofleks postrojenja (pumpna stanica) na području Sedrenika** –
- **Naselje ispod Špicate stijene** ove godine dobiće primarnu vodovodnu mrežu, koje se već 20 godina snadbjeva vodom za piće iz lokalnog vodovoda «Mrkovići», koji u ljetnom periodu presuši i gdje je voda najvjerovatnije tehnički neispravna. Priprema tenderske dokumentacije je u toku i nakon toga krenut će se sa izgradnjom.
- **Zbog novonastalih obrušavanja i klizišta planirana je izgradnja slijedećih potpornih zidova:**  
U ulici Safvet-bega Bašagića br. 99, Begovac br. 32-34 i br. 70-72
- **U narednom periodu planiran je nastavak realizacije Projekta „Sistem kontrole Pristupa na područje Općine Stari Grad Sarajevo – BOLLARDI“**  
Cilj ovog Projekta je nesmetano kretanje šetača po Baščaršiji. Uspostavit će se kontrola ograničenog pristupa na prostoru Općine Stari Grad. Trenutno se čeka na elektroenergetsku saglasnost i postavljanje satova od strane Elektrodistribucije.

### Radovi u toku:

#### Projekat «Popločavanje platoa ispred Ekonomskog fakulteta»

Radit će se u dvije faze. Prva faza je pri kraju, ostali su radovi na fugiranju ploča površine 336 m<sup>2</sup> i ivičnjaka dužine 71,00m<sup>1</sup>. Druga faza kreće nakon uklanjanja ljetnih bašti (oktobar 2009. godine).  
Investitor: Općina Stari Grad Sarajevo 92.909,70 KM

**Donacija građevinskog materijala za sanaciju privatnih oštećenih objekata ratnim vojnim invalidima, demobilisanim borcima, šehidskim porodicama i socijalnim kategorijama.**

Općina je izdvojila za ove namjene 70.000,00 KM

#### Izgradnja objekta OŠ «Sedrenik»

Prati se zacrtana dinamika radova na izgradnji škole i trenutno se radi konzerviranje objekta, postavljaju se fasada, prozori i vrata, da bi se objekat zaštitio od propadanja. Ovo je najveći Projekat na listi Općinskog finansiranja. Izvodi se po savremenim, građevinskim i pedagoškim standardima i normativima.

Ukoliko budu pristizala novčana sredstva krenut će se u finalizaciju objekta.  
Investitori: Kanton Sarajevo 60%, Općina Stari Grad 1.483.728,96 KM

#### Projekat „Označavanja prostora ljetnih i samostojećih bašti”

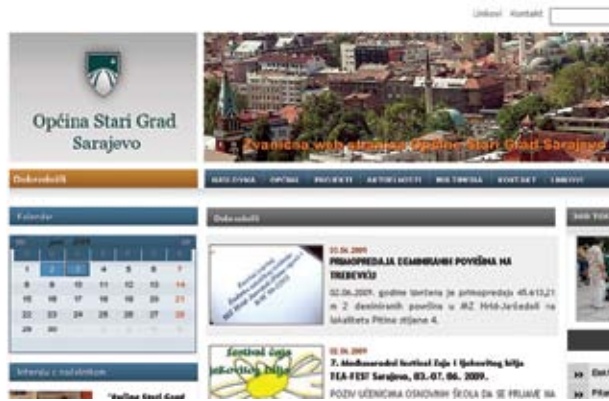
Ovaj projekat je već skoro završen. Obilježene su već 92 bašče od ukupno 123.



## NOVA OPĆINSKA WEB STRANICA [www.starigrad.ba](http://www.starigrad.ba)

Na 5. sjednici Općinskog vijeća Stari Grad Sarajevo prezentirana je nova općinska web stranica čime je i zvanično puštena u rad. Kao što je već i ranije pomenuto projektovanje i modeliranje strukture web stranice urađeno je uz upotrebu najsavremenijih svjetskih tehnologija i pruža niz, kako statičkih tako i dinamičkih sadržaja. Na ovaj način u prilici smo da

dostojno prezentiramo sve značajne informacije koje se, prije svega, odnose na rad zakonodavne i izvršne vlasti Starog Grada, ali i druge informacije od značaja iz različitih oblasti društvenog života i djelovanja naših građana (kultura, sport, obrazovanje, pitanja



mladih, nevladine organizacije, turizam itd). Stranice se svakodnevno ažuriraju sa novoprispjelim sadržajima čime se značajno utiče i na samu posjećenost web stranice. Primjera radi, u prvom mjesecu-aprilu našu web stranicu je posjetilo 1626, a u maju već, respektabilnih, 3063 posjetitelja.

S ciljem što boljeg i potpunijeg informiranja naših posjetitelja nastojaćemo u da u vremenu koje je pred nama, ponudimo još više korisnih informacija i servisa koji će, prije svega građanima Starog Grada ali i drugim olakšati komunikaciju sa Općinom i njenim rukovodstvom i na taj način efikasnije rješavati mnoga pitanja.

## NOVI PRAVILNIK O ORGANIZACIJI SLUŽBI

Početak aprila donesena je odluka o organizaciji službi Općine Stari Grad Sarajevo («Sl.novine Kantona Sarajevo» broj 16/09). Ovom Odlukom osnovane se službe za upravu i uređena nova organizacija Jedinog organa uprave Općine Stari Grad Sarajevo, kao i organizacija posebnih službi, sektora i drugih organizacionih cjelina, utvrđen njihov djelokrug rada i način rukovođenja.

Općinske službe za upravu su: **Služba za urbanizam; Služba za imovinsko – pravne, geodetske poslove i katastar; Služba za stambene poslove; Služba za komunalne poslove i investicije; Služba za privredu; Služba za obrazovanje, kulturu i sport; Služba za finansije; Služba za inspeksijske poslove; Služba za boračko invalidsku zaštitu; Služba za socijalnu i zdravstvenu zaštitu, izbjegla i raseljena lica; Služba za opću upravu; Služba civilne zaštite**

U skladu sa zakonom, drugim propisima i ovom Odlukom Općinski načelnik će donijeti Pravilnik o unutrašnjoj organizaciji i utvrditi sistematizaciju radnih mjesta državnih službenika i namještenika u službama Općine. Stupanjem na snagu ove Odluke prestaje da važi Odluka o organizaciji jedinog općinskog organa uprave i posebnih općinskih službi Općine Stari Grad Sarajevo («Sl.novine Kantona Sarajevo» broj 31/05 i 19/06).

## STRUČNI SKUP

U prostorijama Općine Stari Grad, 24.04.2009. godine, održan je stručni skup o temi „Praktična primjena Zakona o prekršajima Federacije BiH u postupcima izdavanja prekršajnog naloga“. Skupu su prisustvovali pored federalnih i kantonalnih zvaničnika i predstavnici općina: Centar, Hadžići, Ilidža, Ilijaš, Novo Sarajevo, Trnovo i Stari Grad.

Na skupu su prisutni upoznati sa institutom „prekršajni nalog“ odnosno njegovim izdavanjem, sadržajem, uručenjem i prihvatanjem odgovornosti.

Konstatirajući da postoje određene nedorečenosti u primjeni postupka izdavanja prekršajnog naloga po općinama, predloženi su zaključci čijom bi se realizacijom otklonile mnoge nedoumice i otvorila mogućnost organiziranja stručnog seminara o temi „Izdavanje prekršajnog naloga“.

## FORMIRANJE INTERVENTNE JEDINICE CIVILNE ZAŠTITE

Štab civilne zaštite Općine Stari Grad sa komandantom Mustafom Lačevićem i načelnikom štaba Zejnilom Vukasom broji trinaest članova koji je izradio Plan i Program za 2009. godinu na osnovu Zakonu o zaštiti i spašavanju ljudi i materijalnih dobara od prirodnih i drugih nesreća.

Planom i Programom Službe civilne zaštite za 2009. godinu nakon snimanja trenutnog stanja u ovoj oblasti za potrebe formiranja interventne jedinice CZ, opremanje i obuku predviđeno je u Budžetu 250.000,00 KM. Šesnaest mjesnih zajednica Općine Stari Grad je odredilo po pet osoba koje je komandant Općinskog štaba civilne zaštite Mustafa Lačević upoznao sa osnovnim ciljevima i zadacima. Ova jedinica od 80 pripadnika sadrži dva interventna voda sa 15% rezervnog sastava koja će dobiti uniforme i cipele i koja će se opremiti osnovnim sredstvima. Pripadnici ove jedinice će proći obuku radi zaštite i spašavanja ljudi i materijalnih dobara od prirodnih i drugih nesreća. U slučaju djelovanja na terenu svaki pripadnik će dnevno dobijati 30 KM.



Predstavljamo Vam:

## MJESNU ZAJEDNICU "BABIĆA BAŠČA"



Šeher-Čehajina ćuprija

Mjesna zajednica Babića Bašča nalazi se na lijevoj strani Miljacke. Sa zapada počinje od Šeher-Čehajinog mosta kraj Vijećnice, sa sjeverne strane je ovičena koritom rijeke Miljacke, pa se širi južno do Puta Mladih Muslimana i zatim prostire istočno do Kozije ćuprije. Najpoznatiji dio mjesnog područja je mahala Alifakovac koja i danas ima turističku vrijednost. Na području mjesne zajednice nalaze se 23 ulice. Mjesno područje je bogato starim građevinama sa velikim kulturno-historijskim značenjem. Tu se nalazi i sjedište Ambasade Kraljevine Španije. Mjesna zajednica ima površinu od 62,1 ha i 2 526 stanovnika. Kraj je dobio ime po Ali-Fakihu, sarajevskom pravniku i učenjaku iz druge polovine XV. vijeka, koji je u svojstvu svjedoka naveden u Gazi Isa begovoj zakladnoj povelji 1462.

godine. Opjevana je i u narodnoj pjesmi Na Bentbaši na Babića Bašči, Tri djevojke bostan posadile.

### ZNAMENITOSTI

- Vekil-Harač ili Hadžijska džamija u ulici Veliki Alifakovac. Izgrađena je 1541/1561. godine od Gazi Husrev-begovog intendanta, po kome je i dobila ime. Pošto je bio običaj da odavde kreću hadžije u Mekku, nazvana je Hadžijska.
- Džamija Havadže-zade hadži Ahmedova, u narodu poznatija pod imenom džamija Pod takišom.
- Jakub-pašina džamija u ulici Megara,
- Džamija Čeljigovići u ulici Čeljigovići,
- Mezaristan Alifakovac je proglašen nacionalnim spomenikom Bosne i Hercegovine, Odlukom Povjerenstva za očuvanje nacionalnih spomenika od 03.05.2005. godine,
- Kozja ćuprija nalazi se u kanjonu rijeke Miljacke nekoliko kilometara istočno od starog centra grada Sarajeva.
- Inat kuća je objekat koji je izmješten, a koji je prvobitno izgrađen na mjestu gdje je trebala biti izgrađena Gradska vijećnica. Danas je poznati restoran sa tradicionalnim bosanskim jelima.
- Šeherćehajin most, zaštićeni spomenik
- Česma na Alifakovcu, zaštićen spomenik i dr.

Savjet mjesne zajednice :

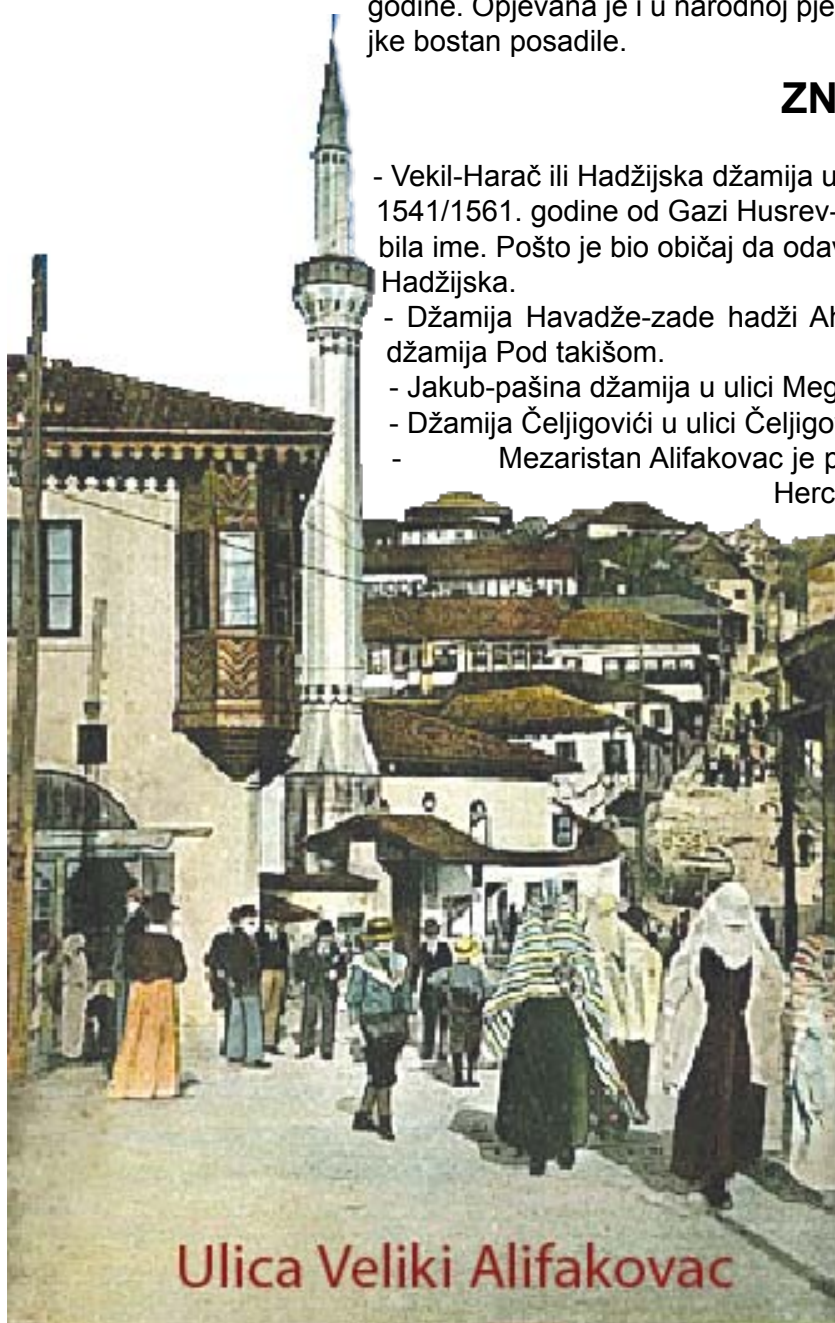
1. Mahmutović Husnija, predsjednik
2. Poljo Muhamed, član
3. Lagumdžija Rabija, član
4. Šaćić Mirsada, član i
5. Telalagić Faruk, član

Sjedište mjesne zajednice:

Ulica Maguda broj 1, Tel: 533 541

Sekretar MZ: Adil Aljić

e-mail:mz.babicabasca@starigrad.ba



Ulica Veliki Alifakovac

## TRKA PROTIV DROGE

Udruženje za podršku i resocijalizaciju ovisnih i izliječenih od droge PROI i Općina Stari Grad Sarajevo sedmu godinu za redom organizirali su tradicionalnu 8-kilometarsku uličnu trku i šetnju ulicama Starog Grada. Sakupljeni novac od prodaje majica i donacija uružit će se centru Udruženja PROI u Velikim Trnovcima kod Kaknja. Trenutno u pomenutom centru na liječenju je 25 ovisnika. Ovogodišnja manifestacija imala je međunarodni karakter, jer su pored naših takmičara došli atletičari i šetači iz Albanije, Srbije, Slovenije i Mađarske. Ove godine se okupilo oko 400 trkača od čega je 100 iz Oružanih snaga BiH zajedno sa predstavnicima CISMI-a, međunarodne asocijacije za vojni sport. Također, na trci su bili prisutni predstavnici EUFOR-a, atletskih klubova i rekreativni takmičari.

Pobjednici ovogodišnje međunarodne Trke protiv droge u kategoriji muškaraca su:

- I mjesto Nikola Stamenić (Srbija)
- II mjesto Ibrahim Ramić (BiH)
- III mjesto Dejan Popović (Srbija)

Kategorija žena:

- I mjesto Selma Znić (BiH)
- II mjesto Mirnesa Šitkovic (BiH)
- III mjesto Mirnesa Aganović (BiH)

Među najmlađim učesnicima do 12 godina pobjednici su Nermin Šitkovic (BiH) i Elvedina Muzaferija (BiH), a od učesnika preko 60 godina Ibro Čaušević.

Najuspješniji su dobili novčane nagrade i prigodne poklone.



## SAJAM TURISTIČKE PONUDE

Na inicijativu Kolegija Općinskog vijeća i predsjedavajućeg prof.dr. Rizaha Avdića Općina Stari Grad Sarajevo učestvovala je na Sajmu turističke ponude koji je održan od 21. - 24. 05. 2009. godine u hotelu "Hollywood" na Ilidži. Tom prilikom, na štandu od 20 m<sup>2</sup> prezentirani su tradicionalni proizvodi zanatlija Baščaršije. Vijećnik Vedran Grebo se posebno angažirao sakupivši starogradske eksponate i turističko-propagandni materijal i sa svojim timom na Sajmu zastupio Općinu Stari Grad. Štand je bio bogato upotpunjen raznovrsnim suvenirima i predmetima široke upotrebe izrađenih od prirodnih materijala u zanatskim radionicama Baščaršije. Veći dio eksponata je posuđen iz Općine Stari Grad kojoj su zanatlije Baščaršije donirale. Nakon Sajma donirani eksponati biti će izloženi u Općini Stari Grad, a u okviru Projekta lokalnog razvoja. Tim iz Službe kabineta općinskog načelnika je upotpunio izložbeni štand sa video projekcijom turističkog sadržaja o Starom Gradu.



Vijećnik Vedran Grebo

## ISA-BEGOVA ČUPRIJA<sup>1</sup>

### Careva ćuprija - Carev most

(548 m nadmorske visine, 43° 51'28.70" s.g.š., 18° 25'49.19" i.g.d. i udaljena 230m vazdušne linije od Sebilja)

Orijentalna izreka kaže - Strpljen spašen. Poslušajmo izreku i ne dozvolimo sebi nimalo dileme à propos naslova teksta koji može da zbuni čitatelja da li je ćuprija ili most. Naime, vrijeme i prostor, ta dva čovjekova zora, su okvir u kome se čovjek kreće, gradi i razgrađuje. Ta dva zora su poput izazova i u stanju su pokrenuti čovjeka. Čovjek se može nazvati čovjekom, u punom smislu te riječi, samo ako prati vrijeme i ako je povezan s prostorom u kome jeste. Možda je ključna riječ «povezivanje», koje jasno sugerise pokretanje, kretanje... Povezivanje čovjeka sa samim sobom, s okolinom svojom i, napose, povezivanje sa Stvoriteljem, koje je od vjkada pregnuće svih pregnuća na ovom Svijetu. Toj ključnoj riječi «povezivanje» bit će da je ćuprija, tj. most, kao građevina koja povezuje obale (zemlju) i ljude (iskustva, spoznaje...), simbol par excellence.

Ovom prilikom želimo, kratkim kazivanjem, prisjetiti se jedne od sarajevskih ćuprija (mostova), koje

<sup>1</sup> Riječ ćuprija je iz grčkog jezika (gephyra) stigla do nas preko osmansko-turskog jezika (köprü) u značenju most. Kuriozitet je i sintagma sirat ćuprija (ar. sirat-put + osman. köprü-most + naš sufiks za deklinaciju imenica ija); 1. opasni most, opasni put, koji po islamskom vjerovanju vodi preko džehenema (pakla) i preko koga se mora proći da bi se ušlo u dženet (raj) 2. fig. uopšte opasan, težak i mučan put.

danas više nema, ali je ima u sjećanju zahvaljujući postojanju drugog mosta, koji svojim imenom evocira sjećanja na nekadašnju ćupriju.

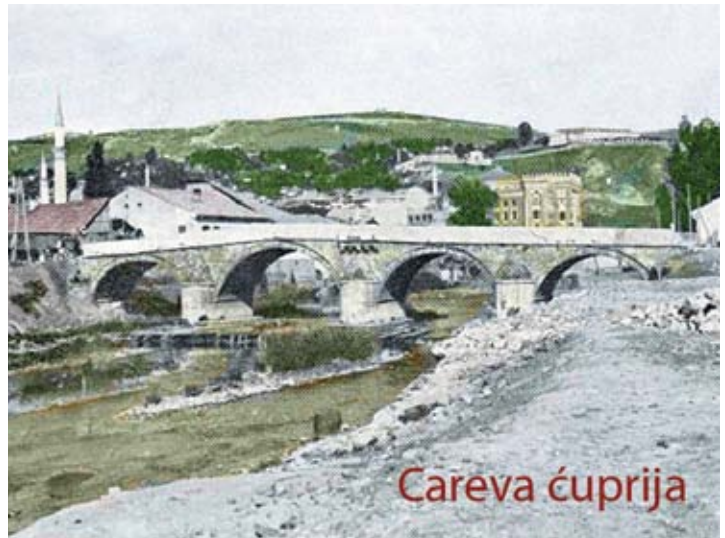
Isa-begova ćuprija je najstarija ćuprija u Sarajevu iz osmanskog perioda<sup>2</sup>. Podigao ju je Isa-beg Ishaković, vojskovođa, namjesnik Bosne i osnivač Sarajeva. Tačna godina gradnje nije utvrđena, ali se zna da je ćuprija sagrađena prije 1462. godine, koja je ujedno i godina kada je napisana vakufnama Isa-bega u kojoj se ćuprija spominje, al' i ina dobra ovog plemenitog vakifa. Ćuprija se nalazila naspram ulaza u Carevu džamiju, te je povezivala jezgru grada oličenu u značajnim objektima kao što je spomenuta džamija, te Isa-begov dvor i hamam na lijevoj obali Miljacke, a na desnoj Kolobara-han i glavni trg (Bašçaršija). Ovakav raspored objekata i mjesto same ćuprije ukazuje da je tadašnje Sarajevo bilo sasvim drugačije koncipirano od današnjeg. Moglo bi se kazati da se grad prostirao pravcem jug-sjever. Tek sa XVI stoljećem grad Sarajevo će promijeniti ovu osu jug-sjever u istok-zapad koja je jasno uočljiva i danas. Isa-begova ćuprija je bila sagrađena najvjerovatnije od drveta<sup>3</sup>. Međutim, ova nesigurnost oko samog materijala od kojeg je ćuprija prvobitno izgrađena nije jedina, nazovimo, zavrzlama oko ove ćuprije. Sam naziv ćuprije je dosta isprepleten kako onim što se je uisitinu i dešavalo s ćuprijom tako i onim što je predaja, a koju je narod kroz vrijeme oblikovao prema sebi i svojim shvatanjima. Naime, pišući o starim mostovima u BiH Džemal Čelić i Mehmed Mujezinović navode da se ćuprija prvobitno zvala Isa-begova ćuprija i da je taj naziv bio sve do obnove Careve džamije za vladavine sultana Sulejmana Zakonodavca 1565. god., pa se poslije toga ustalio naziv Careva džamija, ali i Careva ćuprija, te se gubi iz naziva ćuprije ime vakifa Isa-bega.

1619. god. Carevu ćupriju je devastirala velika bujica Miljacke. Ta bujica je porušila više mostova na Miljacki, al' i druge objekte. Nije to bila prva, a ni posljednja bujica Miljacke, al' je svakako prva za Carevu ćupriju. Nije se dugo čekalo na obnovu ćuprije. Već 1620. god. Careva ćuprija se obnavlja. Sredstva za obnovu obezbjedio je hadži Husein-aga. Ono što sigurno znamo je da je sada ćuprija sagrađena od kamena. A kako je vrijeme, a tj., sve ono što ono nosi, uticalo na ćupriju, godine 1739. zbog dotrajalosti Careva ćuprija će biti sanirana. Međutim, veća oštećenja će nastupiti ponovo od plahovite Miljacke koja je svojom bujicom 1791. god. devastirala više sarajevskih ćuprija, pa i Carevu ćupriju, tj. ćupriju koju je podigao hadži Husein-aga. Zbog vitalnog značaja za grad ova ćuprija brzo nalazi svog novog dobrotvora koji će je podići vlastitim sredstvima 1792. god., a riječ je o sarajevskom trgovcu hadži Mustafi Bešliji. Dakako, ćupriju grade od kamena, a do danas od te ćuprije sačuvana je kamena ploča s natpisom (tarih) koja se čuva u Zemaljskom muzeju u Sarajevu. Ćuprija i dalje nosi naziv Careva ćuprija.

Sljedeća «bujica» koja je Carevu ćupriju porušila je bila bujica oličena u novom poretku i novim koncepcijama kako socijalnim, političkim, kulturnim, pa i novim urbanističkim koncepcijama. Godine 1897. nova vlast sa svojom novom urbanizacijom Sarajeva ruši ćupriju, a poviš' nje gradi prvi armirano-betonski most u Sarajevu, današnji Carev most. Novi materijal, nova forma i novi - stari naziv; od Careva ostade Carev, a izgubi se ćuprija, i dobismo most – Carev most. Sad nam preostaje kazati još ovo: Što dobiješ na mostu izgubiš na ćupriji!

A arhitektura osmanskodobne Careve ćuprije, i to one čiju je gradnju finansirao hadži Mustafa Bešlija, bijaše slična sarajevskim ćuprijama: Šeher-Ćehajinoj i Latinskoj ćupriji. Careva ćuprija se oslanjala na tri stuba i dva priobalna podzida sazidana od bijelog krečnjaka. Stubove su vezivala četiri polukružna luka čiji su svodovi i čeonni zidovi sačinjeni od sedre. Završni vijenac i ograđa (korkaluk) bili su od bijelog krečnjaka. Međutim, ono po čemu se ova ćuprija razlikovala od drugih sarajevskih ćuprija je to što je imala iznad srednjeg stuba, sa uzvodne strane, portal na kome je bila ploča s natpisom (tarih), a sa nizvodne strane je bila na pet konzola izbačena kamena sofa. Ova dva arhitektonska elementa (portal i sof) ima Višegradaska ćuprija (a od nedavno i ćuprija u Konjicu koju je obnovila Turska vlada), što i jeste odlika većih ćuprija. Od ove ćuprije danas je sačuvana već spomenuta ploča s natpisom i temeljne stope koje su još i danas vidljive u koritu Miljacke.

Kada su društveni i riječni tokovi u pitanju, nezaobilazan je i jezik kao sredstvo komuniciranja, koji je živi organizam i ako nije u svakodnevnoj upotrebi skameni se kao Kozija ćuprija ili zaboravi kao Alipašina ćuprija sa Alipašinim mostom. Krenemo li niz Miljacku od Kozije ćuprije, koja je skamenjena forma izvan životnih tokova i za nju se ne može reći Koziji most (bilo bi nerazumljivo), ali ako nazovemo Šeher-Ćehajinu ćupriju mostom odat ćemo se da nismo Sarajlije. Kad dođemo do Careve ćuprije, koje sada nema i tako nazovemo postojeći most neće nastati neka posebna zabuna.



2 Džemal Čelić i Mehmed Mujezinović, Stari mostovi u BiH, Veselin Masleša, Sarajevo, 1969. god., str. 84

3 Ibid., str. 84.

## SPORAZUM O SARADNJI OPŠTINA: ULCINJ I STARI GRAD SARAJEVO

U prisustvu brojne delegacije crnogorske strane koju je predvodio predsjednik Opštine Ulcinj Gëzim Hajdinaga, u pratnji ambasadora Crne Gore njegove ekelencije Ramiza Bašića, s jedne strane, i načelnika Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrića sa predstavnicima izvršne vlasti, predsjedavajućim Općinskog vijeća Rizahom Avdićem i predstavnicima zakonodavne vlasti, s druge strane, stavljeni su potpisi na Sporazume i Ugovore u prisustvu brojnih medija 23.05.2009. godine. Sadržaj potpisanog Sporazuma je obavezujući i pored ostalog otvara velike mogućnosti dvjema stranama da na osnovama istinskog međusobnog uvažavanja, trajno uspostavlja različite oblike saradnje, razmjenu ideja o realizaciji projekata od zajedničkog interesa u oblastima privrede, kulture, obrazovanja, turizma, sporta, zaštite prirodnog i kulturnog naslijeđa itd. Dio onoga šta su rekli potpisnici Sporazuma u svojim izjavama.

«Ovdje su se Ulcinjani školovali, radili i ostali da žive, pa razlog više što hoćemo na neki način

i simbolično potpisati Sporazum kako bi naše kolege i saradnici dogovorili nekoliko segmenata u oblastima u kojima ćemo koliko je sutra da intenzivnije sarađujemo. Mislim da imamo zajedničkih polja i raduje me što sam kao predsjednik Ulcinja u ime naših građana potpisao ovaj Sporazum.», kazao je Gëzim Hajdinaga.

«Od preuzimanja dužnosti načelnika Općine Stari Grad, nekih 4-5 mjeseci razgovaramo oko saradnje i bratimljenja između opština Ulcinj i Stari Grad. Ovo je jedan vid regionalne saradnje u oblastima: turizma, ugostiteljstva itd. koje su karakteristične, svojstvene za obje općine po mentalitetu, načinu življenja i ostalom. Potisivanjem ovog Sporazuma smo se više približili jedni drugima.»,

rekao je Ibrahim Hadžibajrić.

Koji su to prvi projekti?

«Ja ću vidjeti sa gospodom iz Ulcinja po pitanju nekih sezonskih poslova za mogućnost, prije svega, uključivanja mladih kako bi se na taj način iskoristila mogućnost u oblasti ekonomske saradnje dvije opštine.» rekao je načelnik Hadžibajrić.



### ALEJA AMBASADORA

#### Specijalna predstavnik generalnog sekretara Vijeća Evrope

Gospođa Caroline Ravaud je 18.05.2009. godine uz asistenciju načelnika Ibrahim Hadžibajrića i predsjedavajućeg Općinskog vijeća Rizaha Avdića zasadila u Aleji ambasadora lipu. Iskazala je neskriveno zadovoljstvo što joj je ukazana ta čast i uputila je komplimente Sarajevu i sarajlijama, koje je upoznala za godinu i po boravka u njemu. U prisustvu brojnih novinara iz elektronskih i printanih medija odgovarala je na njihova pitanja o situaciji u našoj zemlji.

«Nadam se da će se situacija popraviti u Vašoj zemlji i to prije općih izbora. Voljela bih da ova zemlja ima mogućnost bezviznog režima. Želim da ova zemlja bude sigurna što se tiče ekonom-



ske krize i da se BiH priključi Evropskoj ekonomskoj uniji» kazala je Caroline Ravaud.

#### Mađarski ambasador Imre Varga

02.04.2009.godine u Aleji ambasadora zasadio je lipu i ambasador Mađarske Imre Varga u prisustvu načelnika Općine Stari Grad Ibrahim Hadžibajrića i predsjedavajućeg Općinskog vijeća Stari Grad Rizaha Avdića. Tom prilikom njegovoj ekelenciji je uručen certifikat kao pozivnica da i nakon isteka mandata u našoj državi ponovo posjeti Općinu Stari Grad.

